

Volkswagen Passat Variant / Skoda Superb

KITNR: NR-197016 / NR-197026



NL

Montage handleiding VH1970701-1

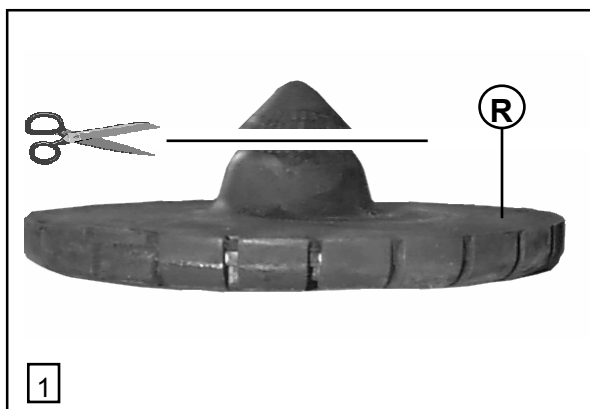
GB

Mounting instruction VH1970701-1

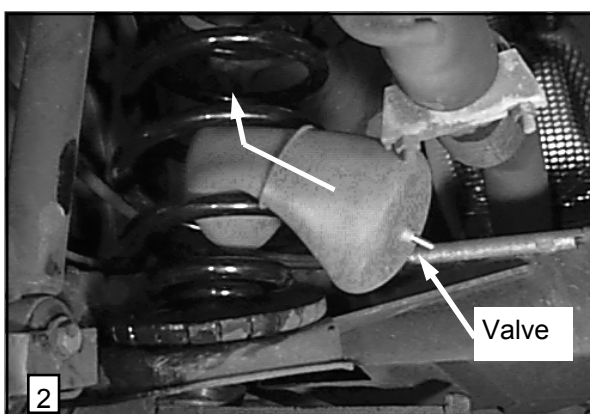
D

Einbau Anleitung VH1970701-1

MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197016



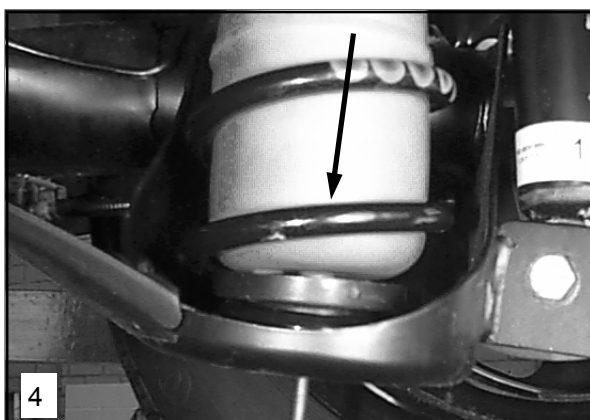
- NL** Auto uit de veren heffen. Demonteer de onderste schokdemperbout. Verwijder de hoofdveer en de hoofdveerrubbers **R**. Snij de top van de onderste hoofdveerrubbers **R**.
- GB** Jack up the rear of the car. Disconnect bottom shock-absorber bolt. Remove the mainspring and the mainspring rubbers **R**. Cut off the top of the lower mainspring rubbers **R**.
- D** Heben Sie das Fahrzeug an. Demontieren Sie den untere Stoßdämpferbolzen. Entfernen Sie die Hauptfeder und die Gummies **R**. Schneiden Sie den Topfen von den Gummies **R**.



- NL** Druk de lucht uit de balg en schuif de balg zo ver mogelijk omhoog in de veer. Het ventiel moet naar beneden wijzen.
- GB** Press the air out of the airbags and push it into the spring with the valve down. As high as possible.
- D** Drücken Sie die Luft aus die Luftbalgen und schieben Sie der Luftbalg in die Hauptfeder mit dem Ventil nach unter. Schieben Sie der Luftbalg so hoch wie möglich.

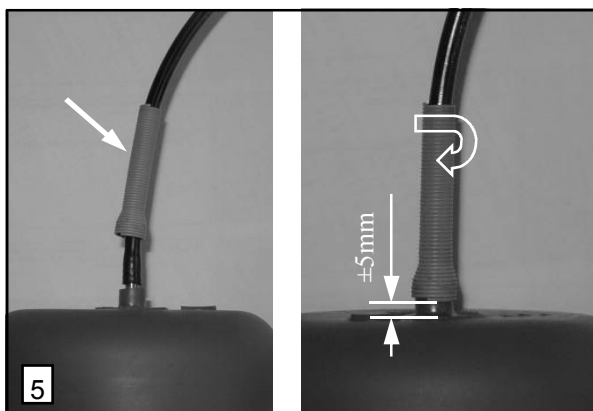


- NL** Leid de leiding door de veerschotel naar de balg en monteer het vulstuk met de kleine diameter naar beneden. Monteer de leiding op het ventiel van de balg.
- GB** Lead the airtube through the hole in the springseat and mount the fillingplate with the small diameter down. Put the tube on the airbag.
- D** Führen Sie die Luftleitung durch das Loch in dem Federteller und montieren Sie den plastik ausfühlscheibe mit den kleinsten Durchmesser nach der Unterseite. Montieren Sie die Luftleitung zu dem Luftbalg.

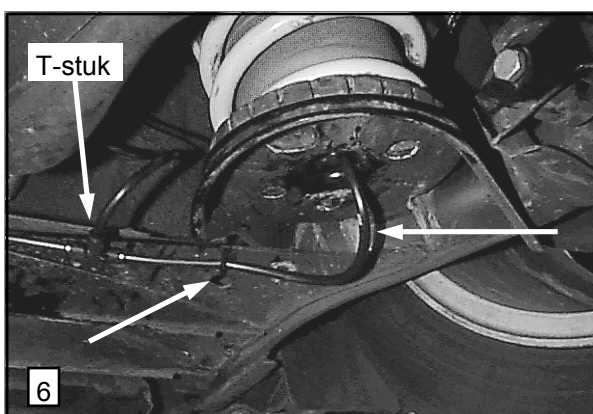


- NL** Schuif de balg naar beneden in de veer tot op het vulstuk.
- GB** Put the airbag down on the fillingplate.
- D** Drücken Sie der Luftbalg nach unter zu der Ausfühlscheibe.

MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197016



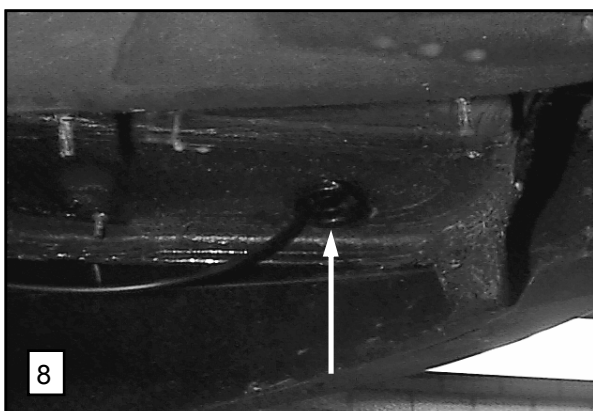
- NL** Monteer het beschermveertje met de grootste diameter naar de balg. Draai het veertje over de luchtleiding tot op ± 5 mm van de balg.
- GB** Fit the protection spring on the tube with the biggest diameter to the airbag fit the protection spring with a turning movement until it is about ± 5 mm from the airbag.
- D** Schieben Sie die Schützfeder um der Luftleitung mit dem großen Durchmesser zu den Luftbalg. Drehen Sie die Schützfeder bis ± 5 mm von die Luftbalg.



- NL** Leidt de leiding langs de draagarm. En monteer het T-stuk.
- GB** Lead the airtube alongside the wheelarm and mount the T-connector.
- D** Führen Sie die Luftleitung entlang der Tragarm und montieren Sie das T-Stück



- NL** Leidt de leiding vanaf het T-stuk naar de bodem van de auto. Laat hem dan meelopen met de brandstofleidingen naar de achterzijde van de auto. (zorg voor voldoende lengte zodat de auto nog uit de veren kan hangen).
- GB** Lead the airtube from the T-connector to the bottom of the car. Let him run alongside the fuel lines to the back of the car. (Keep the tube long enough to keep up with the movement of the axle.)
- D** Führen Sie die Luftleitung von das T-Stück zu dem Boden des Fahrzeugs. Führen Sie die Leitung entlang die Brennstoffleitung zu dem hintenseite des Fahrzeugs. Achten Sie darauf daß die Leitung lang genug ist so daß das Fahrzeug immer aus den Feder hangen kan.

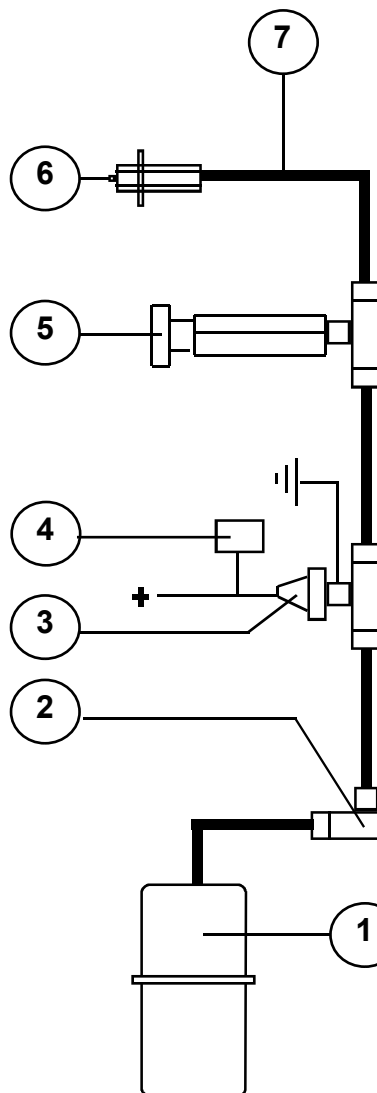


- NL** Verwijder de afschermkap rechts achter onder de auto. Hierachter vindt u een kunststof dop in de vloer van de auto hierdoor kan de luchtleiding de auto in.
- GB** Take away the cover underneath the car at the right side. Under this cover there is a hole in the car through this hole the airtube can go to the inside of the car.
- D** Demontieren Sie die Kappe an die rechter hinten Siete des Fahrzeugs. Hinten diese Kappe ist ein Loch in den Boden des Fahrzeugs. Führen Sie hier die Luftleitung zu den innen seite des Fahrzeugs.

MOUNTING INSTRUCTIONS KITNR: NR-197016



- NL** Sluit het ventiel aan en plak de sticker erboven. Sluit de minimumdruksensor en het overdrukventiel aan volgens de bijgeleverde instructies.
- GB** Mount the tube on the valve and put the sticker above it. Mount the lowpressure sensor and the pressure relief valve according the mounting instructions.
- D** Montieren Sie die Luftleitung zu dem Ausfühlventil. Montieren Sie den minimum drücksensor und den hohe drück Ventil nach dem mitgelieferte Einbauanleitung.



1. Luchtbalgen
2. T-stuk
3. Minimum druksensor
4. Zoemer
5. Overdruk ventiel
6. Vul ventiel
7. Luchtleiding

1. Air bags
2. T-lock
3. Minimum pressure sensor
4. Buzzer
5. High pressure valve
6. Filling valve
7. Air tube

1. Luftbalgen
2. T-Stuck
3. Minimum Drück sensor
4. Zoemer
5. Hohe Drücke Ventil
6. Ausfühl Ventil
7. Luftleitung